

**SYLABUS**

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2022-2025

(skrajne daty)

Rok akademicki 2023/24

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Stylistyka wypowiedzi
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Kolegium Nauk Humanistycznych
Kierunek studiów	Filologia angielska
Poziom studiów	I stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	rok II, semestr 4
Rodzaj przedmiotu	kierunkowy do wyboru/ specjalność translatoryczna
Język wykładowy	Język polski
Koordinator	Dr Agnieszka Grząśko
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	Dr Agnieszka Grząśko

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
IV		30							2

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

X zajęcia w formie tradycyjnej

X zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)****2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Student/-ka zdobył wiedzę, umiejętności i kompetencje w zakresie: - znajomości stylów literackich zgodnie z wymogami minimum programowego dla szkoły średniej, - znajomość cech tekstu/hipertekstu na poziomie akademickim (zgodnie z planem studiów stacjonarnych 1 st.) - znajomości gatunków tekstów na poziomie akademickim (zgodnie z
--

planem studiów stacjonarnych 1 st.)

### 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

#### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Student/-ka zdobędzie wiedzę i praktyczne umiejętności potrzebne do wyznaczenia odmian stylowych istniejących w kulturze współczesnej wypowiedzi
C2	Student/-ka będzie doskonalić kompetencje nadawcze dzięki redagowaniu różnego typu tekstów z przeznaczeniem dla różnych celów współczesnej kultury.
C2	Student/-ka będzie doskonalić kompetencje społeczne dzięki wykorzystywaniu różnych rejestrów języka w komunikowaniu za pośrednictwem mediów.
C3	Student/-ka zdobędzie praktyczną umiejętność tworzenia różnych form gatunkowych wypowiedzi ustnych i pisanych.

#### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
EK_01	Student/-ka zna cechy odmian stylowych języka i potrafi krytycznie analizować przykłady	K_Wo1 K_Wo4, K_Wo5
EK_02	Student/-ka posiada wiedzę i umiejętności w zakresie sposobów prowadzenia skutecznej i stosownej w doborze stylu komunikacji, posługując się przy tym zaawansowaną terminologią z zakresu przekładoznawstwa. Potrafi integrować wiedzę teoretyczną z umiejętnościami praktycznego jej zastosowania.	K_U01 K_U02, K_U03
EK_03	Student/-ka potrafi wykorzystywać różnorodne formy pracy (indywidualną, grupową, z wykorzystaniem technik nowych technologii), mając świadomość realizacji celów społecznych.	K_U09 K_U10
EK_04	Absolwent jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, w tym przestrzegania zasad etyki zawodowej, w szczególności w pracy tłumacza.	K_Ko6

#### 3.3 Treści programowe

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

## A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

## B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
1. Przegląd najczęściej popełnianych błędów w języku polskim.
2. Analiza rynku tłumacza. Internetowe (i nie tylko) źródła pomocy.
3. Styl formalny i nieformalny. Przekształcenie i analiza tekstu.
4. Redagowanie tekstu, pisanie streszczeń.
5. Znaki korektorskie w pracy tłumacza.
6. Poprawność fleksyjna i słowotwórcza – odmiana nazw własnych.
7. Poprawność frazeologiczna.
8. Imięstwowowe równoważniki zdań.
9. Środki stylistyczne w tekstach użytkowych.
10. Vademecum tłumacza.
11. Poprawność interpunkcyjna.
12. Wypowiedź mówiona/na piśmie.
13. Analiza komunikacji w internecie.
14. Wypowiedź w ujęciu dyskursywnym (mimika, proksemika, dress code).

### 3.4 Metody dydaktyczne

- stylistyczna analiza tekstów
- dyskusja
- rozwiązywanie zadań w grupach

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	OBSERWACJA, PRACA PISEMNA	ĆWICZENIA
EK_02	OBSERWACJA, DYSKUSJA	ĆWICZENIA
EK_03	OBSERWACJA	ĆWICZENIA
EK_04	OBSERWACJA, DYSKUSJA	ĆWICZENIA

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem uzyskania zaliczenia z przedmiotu jest:

- wywiązanie się z obecności na zajęciach dydaktycznych wynikającej z regulaminu studiów,

- aktywny udział w zajęciach,
  - praca na zaliczenie obejmująca treści poszczególnych jednostek zajęć.
- Ocena zaliczenia stanowić będzie wypadkową powyższych cząstkowych komponentów.

#### 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	30
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	5
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	25
SUMA GODZIN	60
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	2

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

#### 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	brak

#### 7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

*Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce*, red. K. Mosiołek-Kłosińska. Warszawa 2001.

Literatura uzupełniająca:

*Przewodnik po stylistyce polskiej. Style współczesnej polszczyzny*, red. E. Malinowska, J. Nocoń, U. Żydek-Bednarczuk. Kraków 2013.

S. Grabias *Język w zachowaniach społecznych*, Lublin 1997.

J. Bralczyk *Język na sprzedaż*, Warszawa 1996.

I. Kamińska-Radomska *Moda jako przemijający element dress code'u w autoprezentacji*, [w:] *Dyskurs autopromocyjny dawniej i dziś*, t. 2, Katowice 2016, s. 43-52

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

